



PAL® SÉRIE DE PALANS AQUATIQUES POUR PATIENTS

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
&
PROCÉDURES D'ENTRETIEN



S.R. SMITH, LLC
CORPORATE HEADQUARTERS
P.O. Box 400 • 1017 S.W. Berg Parkway
Canby, Oregon 97013 USA
Phone (503) 266 2231 • Fax (503) 266 4334
www.srsmith.com

CONFIRMATION DE LA FEUILLE DE PROFIL DU PONT

Les palans aquatiques pour patients sont spécifiques à une application. Une fiche de profil de pont remplie permet de s'assurer que le modèle de palan fonctionnera pour l'application prévue. S.R. Smith examine gratuitement toutes les fiches de profil d'étage soumises à titre de service à ses clients. Avant d'installer le palan de piscine, l'installateur doit examiner et confirmer les informations fournies sur la fiche de profil de la terrasse. Si la description de l'application ne correspond pas au site d'installation, une nouvelle fiche de profil de terrasse doit être remplie et soumise à S.R. Smith.

Pour remplir la feuille de profil en ligne, visitez www.srsmith.com/liftprofile, contactez le service clientèle au (800) 824-4387 ou envoyez un courriel à customercare@srsmith.com.

TABLEAU DE CONTENU

PAL/200-0000/EU/K - PAL Hi-Lo/250-0000/EU/K - PAL Spa/275-0000/EU/K

UTILISATEUR PRÉVU DU PALAN	3
AVERTISSEMENT ET RÉSUMÉ DE SÉCURITÉ	5
APERÇU DU PRODUIT	6
PAL - COMPOSANTS DU PRODUIT	7
INSTRUCTIONS DE DÉBALLAGE ET DE MONTAGE.....	13
UTILISATION DU PAL - PALAN AQUATIQUE PORTABLE	17
POSITIONNEMENT	18
TRANSFERT.....	18
ACCESSOIRES STANDARD/ACCESSOIRES OPTIONNELS.....	19
ENTRETIEN et NETTOYAGE.....	20
DÉPANNAGE.....	21
STOCKAGE À LONG TERME	22
SOIN DU CLIENT	22
INFORMATIONS SUR LA GARANTIE	22
SPÉCIFICATIONS	23
1. Dimensions/Capacité	23
2. Actionneur	23
3. Moteur	23
4. Batterie	23
5. Gamme de mouvement.....	23
6. Bruit	24
7. Matériaux et finitions	24
LISTE DE PIÈCES (PAL).....	25

INTRODUCTION

L'objectif de ce document est de fournir des informations relatives au fonctionnement, à l'entretien et à la maintenance en toute sécurité du PAL/200-0000/EU/K - PAL Hi-Lo/250-0000/EU/K - PAL Spa/275-0000/EU/K.

Lisez et suivez toutes les instructions du manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

Lisez et suivez toutes les étiquettes de mise en garde et d'avertissement situées sur le palan avant de l'utiliser.

UTILISATEUR PRÉVU DU PALAN

Tous les lève-personnes aquatiques de S.R. Smith ont été conçus pour aider toute personne ayant des difficultés à entrer ou sortir d'une piscine ou d'un spa - la seule restriction est que l'utilisateur ne dépasse pas la limite de poids du produit (300 lb/136 kg). Il est de la responsabilité du propriétaire du palan de s'assurer que les procédures de sécurité correctes ont été mises en place et qu'une évaluation des risques a été effectuée. L'unité doit être correctement positionnée avec les bras stabilisateurs complètement déployés et les freins arrière complètement appliqués avant l'utilisation. Si un utilisateur souffre d'une déficience mentale ou d'un handicap physique grave, il faut en tenir compte pour déterminer le nombre de personnes nécessaires pour effectuer le transfert sur le siège et le nombre de personnes devant être dans l'eau, prêtes à accueillir l'utilisateur. La ceinture de sécurité doit être attachée au siège et être complètement bouclée et utilisée lors de chaque transfert.

Notre objectif est de fournir à nos clients les conceptions les plus avancées et innovantes offrant une qualité exceptionnelle à des prix abordables. Tous nos élévateurs sont conformes aux spécifications établies par l'Access Board - ADAAG 2004 (États-Unis seulement).

ADAAG 2004 (États-Unis uniquement), la directive sur les dispositifs médicaux, 93/42/CEE, la directive RoHS2 2011/65/EU, EN 50581:2012

**Model / Product
No. _____
Product Name**



S.R. Smith, LLC

PO Box 400
1017 SW Berg Parkway
Canby, Oregon 97013 USA
Phone: 503-266-2231
Fax: 503-266-4334
www.srsmith.com
Assembled in USA

SN S

EC REP

QNET BV
Kanstraat 19
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands
qnet@ce-mark.com
qnet@ce-authorizedrepresentative.eu



24 VDC

et ISO10535:2006, y compris la répétition du cycle de levage du palan pour un total de 11 000 cycles. Le système de levage et le chargeur de batterie à courant alternatif sont conformes à la norme EN60601-1-2, 2007/03.

Brevet américain n° 5,790,995

PAL - Portable Aquatic Hoist, le logo PAL et LiftOperator sont des marques déposées de S.R. Smith, LLC.

AVERTISSEMENT ET RÉSUMÉ DE SÉCURITÉ



DANGER – LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS, INSTRUCTIONS ET DU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT



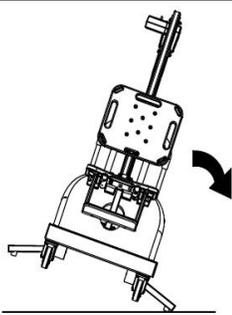
AVERTISSEMENT

- UTILISATION PAR DES ADULTES SEULEMENT - Utilisation par des enfants sous la surveillance d'un adulte uniquement. Seules les personnes en assez bonne santé pour pratiquer des activités aquatiques doivent utiliser le PAL. Les utilisateurs doivent consulter leur médecin pour déterminer si les activités aquatiques sont appropriées pour eux.
- La ceinture de sécurité doit être utilisée à tout moment pendant le transfert de l'utilisateur.
- Le palan doit être placé sur un sol ferme et plat dont la pente ne doit pas dépasser 2°.
- NE PAS SAUTER, PLONGER OU GRIMPER- Ne pas sauter, plonger ou grimper sur l'appareil.
- Risque de basculement - Les bras stabilisateurs doivent être complètement déployés avant chaque utilisation et doivent être utilisés en tout temps lorsque l'utilisateur est assis. Le palan ne doit pas être utilisé sans que les bras stabilisateurs entièrement déployés. Ne tentez jamais de rétracter les bras stabilisateurs lorsque le palan est utilisé. Ne repositionnez pas le palan lorsque le palan est en cours d'utilisation.
- DANGER DE MOUVEMENT ININTENDU/DE RENVERSEMENT - Les roues arrière doivent être verrouillées en tout temps lorsque le palan est utilisé. Assurez-vous que les poids de lestage appropriés sont installés dans la base avant chaque utilisation.
- Risque de basculement - N'utilisez pas le palan pour transporter un utilisateur d'un endroit à un autre.
- Risque de basculement - La limite d'utilisation est d'UNE PERSONNE dont le poids est inférieur à la limite maximale de 136 kg (300 lb). Ne l'utilisez que pour le transfert de l'utilisateur et non comme un palan ou une grue.
- RISQUE DE PINCAGE/ÉCRASEMENT - Gardez toujours les mains et les doigts à l'écart des bras de levage pendant l'utilisation.
- La batterie doit être complètement retirée du treuil et placée loin de la plage de la piscine pour être re-chargée.



ATTENTION

- NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE - Vérifiez le niveau de la batterie avant chaque utilisation. La batterie doit afficher VERT
- >50% de charge avant d'être utilisée. Lorsque le niveau de charge est JAUNE <50%, la batterie doit être complètement chargée avant l'utilisation. Lorsque le niveau de charge est indiqué en ROUGE <25%, le palan ne doit pas être utilisé et la batterie doit être complètement chargée avant d'être utilisée.
- DES DOMMAGES PEUVENT RESULTER - N'utilisez pas le siège ou le cadre du siège pour déplacer ou positionner le Splash !
- DES DOMMAGES PEUVENT RESULTER - Ne laissez pas accumuler une humidité excessive dans le boîtier de la batterie, car elle peut affecter les performances de la batterie et du palan et entraîner une panne de la batterie et/ou le non-fonctionnement du palan.



AVERTISSEMENT

RISQUES DE BASCULEMENT

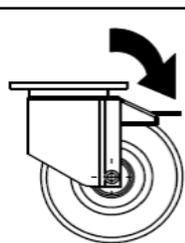
- LES BRAS STABILISATEURS DOIVENT ÊTRE ENTièrement DÉPLOYÉS AVANT CHAQUE UTILISATION ET DOIVENT ÊTRE UTILISÉS À TOUT MOMENT LORSQUE L'UTILISATEUR EST ASSIS.
- LE PALAN NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ SANS QUE LES BRAS STABILISATEURS SOIENT COMPLÈTEMENT DÉPLOYÉS.
- NE JAMAIS ESSAYER DE RÉTRACTER LES BRAS STABILISATEURS ENTièrement DÉPLOYÉS.
- N'ESSAYEZ JAMAIS DE RÉTRACTER LES BRAS STABILISATEURS LORSQUE LE LÈVE-PERSONNES EST UTILISÉ.
- NE PAS REPOSITIONNER LE PALAN LORSQU'IL EST UTILISÉ.
- UTILISER SUR UNE SURFACE PLANE ET FERME DONT LA PENTE NE DOIT PAS DÉPASSER 2°. S'ASSURER QUE LES POIDS DE LESTAGE APPROPRIÉS SONT INSTALLÉS DANS LA BASE DU PALAN AVANT CHAQUE UTILISATION.
- N'UTILISEZ PAS LE PALAN POUR TRANSFÉRER DES UTILISATEURS D'UN ENDROIT À UN AUTRE.
- LA LIMITE D'UTILISATION EST UNE PERSONNE DONT LE POIDS EST INFÉRIEUR À LA LIMITE DE POIDS MAXIMALE DE 136 KG (300 LB).



AVERTISSEMENT

RISQUE DE BASCULEMENT

LA LIMITE D'UTILISATION EST UNE PERSONNE DONT LE POIDS EST INFÉRIEUR À LA LIMITE MAXIMALE DE POIDS DE 136 KG (300 lbs).



AVERTISSEMENT

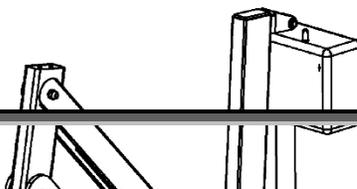
- LES ROUES ARRIÈRE DOIVENT ÊTRE VERROUILLÉES À TOUT MOMENT PENDANT L'UTILISATION DE L'ÉLÉVATEUR.
- LE FAIT DE NE PAS VERROUILLER LES ROUES PEUT ENTRAÎNER UN MOUVEMENT INVOLONTAIRE OU UN BASCULEMENT.



AVERTISSEMENT

POINTS DE PINCEMENT
La partie mobile peut écraser ou couper.
TENIR À L'ÉCART.

THE PAL

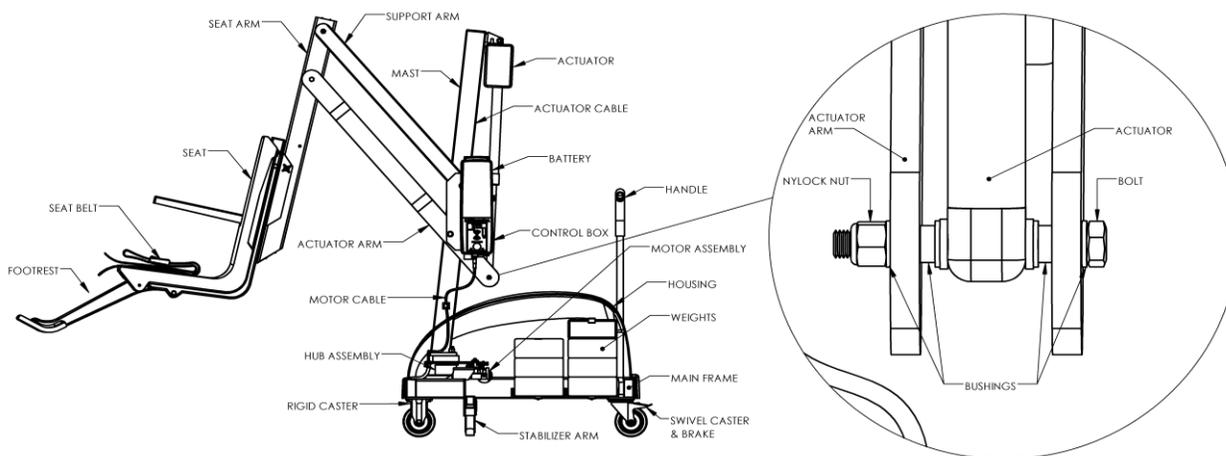


APERÇU DU PRODUIT

Le PAL-Portable Aquatic hoist est un système de levage portable conçu pour que les personnes handicapées et à mobilité réduite puissent avoir un accès universel à tout type de piscine ou de spa. Le PAL est alimenté par une batterie rechargeable de 24 volts et fonctionne grâce à un actionneur électronique à vis qui assure les mouvements de levage et de rotation. S.R. Smith a conçu le système de levage le plus sûr possible. Il est nécessaire de suivre toutes les instructions du manuel d'utilisation et toutes les étiquettes des produits pour obtenir un fonctionnement sûr, fiable et correct du système de levage et éviter les blessures. Cette conception garantit un fonctionnement sûr et constant et minimise les problèmes de service. Le PAL est conçu pour offrir une certaine souplesse aux installations aquatiques qui cherchent à donner accès à plus d'une piscine ou d'un spa, ou pour répondre au désir d'un utilisateur d'entrer dans une seule piscine à plusieurs endroits. Le PAL est disponible en version Hi-Lo pour les installations comprenant à la fois des piscines creusées et des spas hors sol, ainsi qu'en version Spa pour les piscines hors sol et les spas. La capacité de levage maximale pour tous les modèles PAL est de 300 lb/136 kg. Le palan PAL doit être utilisé sur des surfaces de piscine rigides et planes dont la pente ne doit pas dépasser 2°. Seules les personnes en assez bonne santé pour pratiquer des activités aquatiques doivent utiliser le PAL. Les utilisateurs doivent consulter leur médecin pour déterminer si les activités aquatiques sont appropriées pour eux.

AVERTISSEMENT: Le palan PAL est conçu pour transférer (déplacer) les utilisateurs de la terrasse entourant la piscine/spa dans l'eau et inversement. Il n'est pas conçu pour transporter les utilisateurs d'un endroit à un autre. Des blessures graves peuvent survenir si le palan est déplacé alors qu'un utilisateur est assis sur le siège.

PAL - COMPOSANTS DU PRODUIT



DESCRIPTION DES COMPOSANTS

L'ensemble de base est constitué de plusieurs composants décrits ci-dessous :

Roues - Les roues avant sont rigides et les roues arrière pivotent pour faciliter le mouvement. Les deux roues arrière peuvent et doivent être verrouillées pour empêcher tout mouvement pendant le transfert vers et depuis la piscine.

AVERTISSEMENT: Le fait de ne pas verrouiller les deux roues arrière pendant le transfert peut entraîner le déplacement du palan et provoquer des blessures. Les deux roues arrière doivent être verrouillées chaque fois que le palan est positionné pour être utilisé. Ne déverrouillez pas les roues arrière pendant le transfert, car le palan pourrait bouger et entraîner des blessures.

Cadre principal - La pièce rectangulaire qui est fixée aux roues - le cadre principal est composé de plusieurs éléments :

Bras stabilisateurs - Deux bras se tirent pour mettre le palan à niveau et doivent toujours être entièrement déployés lorsque le palan est utilisé.

AVERTISSEMENT: Si les deux bras stabilisateurs ne sont pas entièrement déployés pendant le transfert, le palan risque de bouger et de provoquer des blessures. Les deux bras stabilisateurs doivent être entièrement déployés chaque fois que le palan est positionné pour être utilisé. Ne pas rétracter les bras stabilisateurs pendant le transfert, car le palan pourrait se déplacer et entraîner des blessures.

Boîtier - Un couvercle en plastique ABS protège les composants du cadre principal des intempéries. Le boîtier doit être en place avant d'installer l'ensemble du mât.

Poignée - Elle est reliée au cadre principal par les ouvertures du boîtier.

Boîtier de commande LiftOperator - L'unité LiftOperator contrôle toutes les opérations de levage de manière identique à l'ensemble manuel de l'utilisateur. Trois câbles se connectent au bas du boîtier de commande pour permettre le fonctionnement du palan. Le connecteur le plus grand est pour la commande manuelle. Le connecteur n° 1 est destiné au câble du moteur (bande rouge). Le connecteur n° 2 est destiné au câble de l'actionneur (bande verte).



Connecteur 1
(Câble moteur)

Connecteur 2
(Moteur à câble)

Commande par pavé tactile

Les touches fléchées du pavé tactile peuvent être utilisées dans le cas où la commande manuelle est hors de portée ou échoue. Il suffit d'appuyer et de maintenir la flèche pour l'action souhaitée pour un mouvement à la fois - Haut, Bas, Gauche, Droite Relâcher la flèche arrête le mouvement.

Indicateurs LED du niveau de la batterie -

Les indicateurs LED du niveau de la batterie indiquent le niveau de charge de la batterie. Les DEL s'allument lorsque la commande par pavé tactile ou la commande manuelle est activée et restent allumées pendant 10 secondes. Si le niveau de charge est supérieur à 50 %, la DEL est verte, inférieur à 50 %, la DEL est orange et inférieur à 25 %, la DEL est rouge et indique que la batterie doit être rechargée. Si la DEL de moins de 25 % est rouge, n'utilisez pas le palan. Retirez la batterie et chargez-la complètement avant de l'utiliser.

DEL de service requis -

Le voyant DEL de service requis s'allume lorsque le bloc-piles a été retiré/remplacé 120 fois, soit environ une fois tous les 4 mois. Cela indique que l'entretien requis pour le palan doit être effectué. Veuillez consulter la section sur l'entretien du manuel du propriétaire du palan pour connaître les exigences. Le voyant de service requis peut être réinitialisé en insérant un périphérique de stockage de masse USB standard formaté en FAT (non inclus) dans le port USB situé au bas du contrôleur. **Lorsque le voyant d'entretien est allumé, le palan ne doit pas être utilisé jusqu'à ce que l'entretien requis soit effectué.**

Bouton d'arrêt d'urgence -

En cas d'urgence, ou si vous devez arrêter immédiatement le mouvement du palan, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence (bouton rouge sur la commande) pour arrêter tout mouvement du palan. En même temps, une alerte sonore retentira pendant 10 secondes, puis fera une pause de 5 secondes et la séquence se répétera jusqu'à ce que le bouton soit réinitialisé en le tournant dans la direction des flèches sur le bouton (dans le sens des aiguilles d'une montre). Le voyant d'alerte d'urgence clignote également en rouge lorsque vous appuyez sur le bouton et reste clignotant jusqu'à ce que le bouton soit réinitialisé.

L'alerte d'urgence (sonore et LED) peut être activée en appuyant simultanément sur deux boutons de la commande manuelle (fournie avec le palan). Cela arrêtera tout mouvement du palan et activera l'alerte sonore et la DEL rouge clignotera. Une fois les deux boutons relâchés, le palan reprend son fonctionnement normal et l'alerte sonore d'urgence s'arrête.

Port USB -

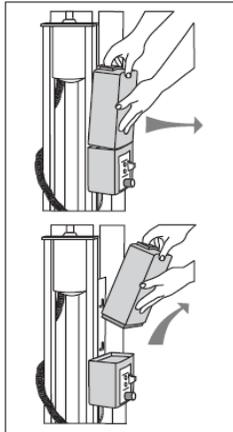
La commande LiftOperator contient un port USB qui est utilisé pour télécharger le journal des performances du palan. En utilisant n'importe quelle clé USB standard formatée en fichier FAT (largement disponible dans les points de vente), insérez la clé dans la fente située en bas de la commande, à l'extrême droite. Appuyez sur l'une des flèches de commande du pavé tactile ; les trois voyants du niveau de la batterie clignotent. Pendant le téléchargement, le voyant vert indiquant un niveau de batterie supérieur à 50 % clignote. Si l'appareil rencontre un problème lors du téléchargement du journal des performances, le voyant rouge inférieur à 25 % clignote. Retirez la clé USB du port et réinsérez-la. Si le voyant rouge de 25 % clignote à nouveau, vérifiez que la clé USB que vous utilisez est au format FAT. Les informations de la clé USB peuvent être téléchargées sur un PC pour être examinées et/ou copiées sur une feuille de calcul. Le journal des performances conserve environ 7 600 événements. Lorsque le fichier est plein, l'événement le plus ancien est supprimé et remplacé par le plus récent.

Après le résumé des données, les événements sont affichés en commençant par le plus ancien. La première colonne indique le temps en secondes depuis le dernier événement. La deuxième colonne est le texte décrivant l'événement. La troisième colonne est la durée de l'activité notée en secondes.

Un exemple de fichier de log court :

<u>Activité</u>	<u>Description</u>
dev_id_upper,0	Données de programmation
dev_id_lower,1	Données de programmation
fw_rev,90 Rev.	du micrologiciel
batt_volt_float,24929	Tension de la batterie non chargée en millivolts
batt_volt_load,21487	Tension de la batterie chargée en millivolts
batt_capacity,9	Capacité estimée de la batterie en %.
charge_starts,8	Nombre de fois où la charge a été tentée
charge_completes,1	Nombre de fois où la charge s'est terminée avec succès
0,power_on,1	Connexion du bloc batterie
2,alert_pressed,	Bouton d'urgence enfoncé
3,alert_released,	Bouton d'urgence relâché
8,lift_up,2	Mouvement du palan - vers le haut
5,lift_down,2	Mouvement du palan - vers le bas
11,lift_up,2	
4,turn_left,2	Mouvement du palan - tourner à gauche
3,turn_right,1	Mouvement du palan - tourner à droite
3,log_write,	Téléchargement du fichier USB

Bloc-piles - Le bloc-piles est situé sur le dessus du boîtier de commande et est amovible.



Pour retirer le bloc-piles de la plaque de montage, tirez dessus de façon à ce que le loquet du bloc-piles se dégage des languettes latérales de la plaque de montage, puis soulevez le bloc-piles et éloignez-le du boîtier de commande.

Pour le remplacer, aligner le bloc-piles sur la plaque de montage de façon à ce que le loquet tombe sur la languette centrale et que le bas du bloc-piles s'insère dans la zone en retrait sur le dessus du boîtier de commande. Abaissez le bloc-piles en place de façon à ce que le loquet soit complètement capturé par la plaque de montage et que le bloc-piles tombe complètement sur le boîtier de commande.

La batterie doit être complètement retirée du treuil et placée loin de la plage de la piscine pour être rechargée.

La batterie doit être chargée quotidiennement. Ne laissez pas la batterie se décharger complètement, car cela réduirait sa durée de vie.

Le bloc-piles est doté d'un indicateur DEL près du port de branchement. Il s'allume en rouge lors du premier branchement au transformateur. Si la DEL reste rouge, cela signifie que le bloc-piles doit être rechargé. Lorsqu'il est complètement chargé, le voyant s'allume en vert. Si la batterie est complètement chargée et qu'elle est branchée dans le transformateur, la DEL s'allume en rouge pendant environ 10 secondes, puis en vert. Si la DEL clignote en rouge lorsqu'elle est branchée, cela indique que la batterie est défectueuse et qu'elle doit être remplacée. Toutes les batteries sont inspectées avant d'être expédiées. Voir la politique de garantie concernant le remplacement des batteries en cas de problèmes après la vente. Les batteries ont une durée de vie normale de 2 à 3 ans, en fonction de leur utilisation et de leur entretien. Une batterie entièrement chargée permet d'effectuer environ 30 à 40 cycles de levage, en fonction du poids des utilisateurs. Avant l'utilisation, le niveau de charge de la batterie doit être vérifié en observant l'indicateur LED situé au-dessus de la prise du chargeur afin de s'assurer que le niveau de charge est suffisant. Le chargeur doit être connecté à la batterie pour que le voyant DEL soit visible.

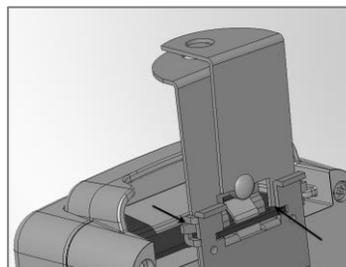
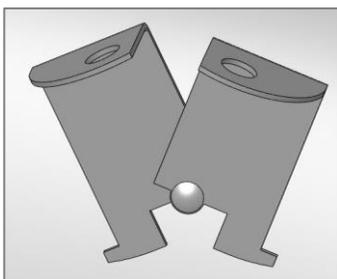


Il n'est pas nécessaire de décharger complètement la batterie avant de la charger. La batterie doit être chargée quotidiennement et ne peut pas être surchargée. Il faut compter jusqu'à douze heures pour une charge complète, selon l'utilisation de la batterie. Ne laissez pas la batterie se décharger complètement, car cela réduirait sa durée de vie.

Ne laissez pas tomber la batterie, car cela pourrait entraîner une défaillance de l'appareil. Si le boîtier de la batterie est fissuré, ne l'utilisez pas et remplacez la batterie. Lors de températures extrêmes allant de 5°C à 40°C, retirez la pile et placez-la dans un environnement contrôlé, sinon sa durée de vie risque d'être réduite.

Mise au rebut de la pile - Les piles situées à l'intérieur du bloc-piles sont recyclables et doivent être mises au rebut conformément aux réglementations locales, régionales/provinciales ou fédérales/nationales applicables.

Assemblage de la plaque de verrouillage - Le bloc-piles peut être fixé à la plaque de montage à l'aide de l'assemblage de la plaque de verrouillage fournie. Pour l'installer, ouvrez la plaque de verrouillage de sorte que les languettes inférieures se rapprochent les unes des autres pour permettre à la plaque de verrouillage d'être insérée dans les fentes de la plaque de montage fixée au palan. Fermez l'ensemble de la plaque de verrouillage de sorte que les languettes soient capturées par les fentes. Insérez un cadenas (non fourni) dans les trous de la plaque de verrouillage pour la fixer.



Couvercle de la console/pile - (accessoire en option) Gardez le couvercle de la console/pile installé à tout moment pour empêcher l'humidité de s'accumuler sur le boîtier de commande et la pile. Lorsque la batterie est retirée pour être rechargée, le couvercle de la console/pile doit être placé sur le boîtier de commande pour protéger l'unité des éléments.

Commande manuelle - L'unité à quatre boutons commande tous les mouvements du palan. Les flèches indiquent la direction du mouvement. La commande est entièrement étanche et répond aux normes IP67.

Mât - Cette pièce verticale est boulonnée à l'ensemble de base.

Actionneur - Fixé au mât, cet élément actionne les mouvements de montée et de descente du palan.

Ensemble moteur de rotation - Il comprend une plaque de montage, un moteur de 24 volts et un petit engrenage.

Ensemble du moyeu - Comprend le moyeu, les roulements, l'arbre, le grand engrenage et la plaque de montage du mât.

Bras de support horizontaux - Ces deux bras de support relient le mât au bras de support du siège. Le bras de support horizontal le plus long (bras de l'actionneur) est relié à l'actionneur et déclenche les mouvements de levage.

Bras du siège - Il relie le siège aux bras de support horizontaux.

Système de siège - Le siège est fabriqué en plastique roto-moulé avec un cadre en acier inoxydable.

La ceinture de sécurité doit être utilisée lors de chaque utilisation. Le repose-pieds est amovible et flotte vers le haut pour éviter tout dommage si le siège est trop abaissé. Il est recommandé de rincer le siège à l'eau douce entre chaque utilisation et de le nettoyer quotidiennement avec une solution désinfectante composée d'une dilution de 1:100 d'eau de javel domestique dans de l'eau douce, puis de le rincer à l'eau douce. En cas d'incident de contamination tel que des excréments de patients/utilisateurs, nettoyez immédiatement le siège et la ceinture de sécurité avec la solution désinfectante ci-dessus. N'utilisez pas le siège ou la ceinture de sécurité s'ils sont endommagés ou usés.

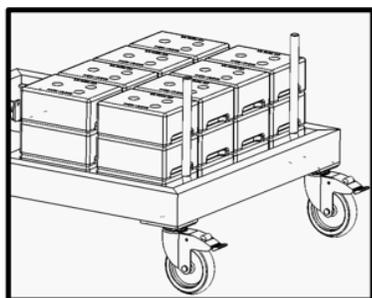
Les accoudoirs sont inclus en standard sur tous les palans S.R. Smith. Les accoudoirs sont conçus pour pouvoir pivoter vers le haut et ne pas gêner le transfert.

Cet ensemble de siège de palan est conçu pour être utilisé exclusivement avec les palans d'accès aquatiques S.R. Smith.

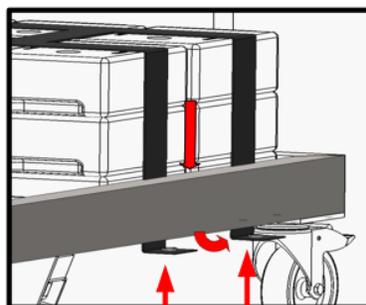
Contrepoids - Les poids du palan sont situés dans le fond de la palette. Retirez les planches de retenue à l'aide d'un tournevis pour y accéder.



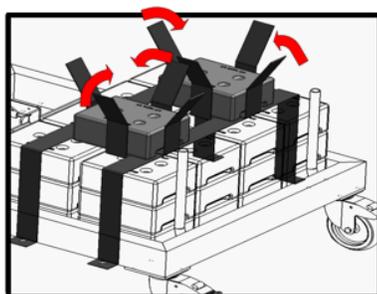
Contrôle manuel à 4 boutons



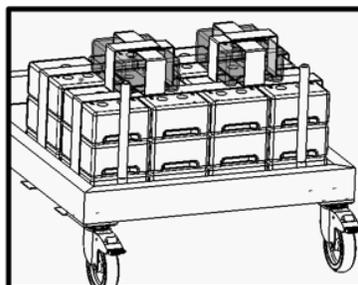
1.



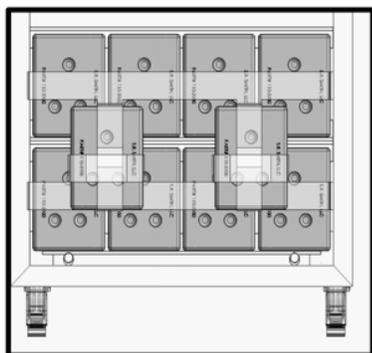
2.



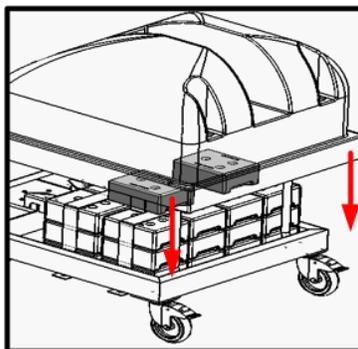
3.



4.



5.



6.

Chaque poids est d'environ 30 lb/13,6 kg. Soyez prudent lorsque vous les soulevez. Chaque poids comporte des prises pour les doigts afin de faciliter la manipulation.

Les poids quittent l'usine en bon état ; toutefois, ils peuvent avoir bougé pendant le transport. Inspectez les poids avant de les installer pour vous assurer que la peinture n'a pas été rayée. Utilisez la peinture de retouche fournie pour couvrir les rayures éventuelles. Les poids sont en fonte - si la surface brute est exposée aux éléments, elle peut rouiller, ce qui pourrait tacher la plage de la piscine. Inspectez la pile de poids tous les mois pour voir s'il y a des rayures et faites des retouches si nécessaire. Une peinture acrylique en spray peut être utilisée à la place de la peinture de retouche.

Placez les poids sur le cadre de la PAL comme indiqué sur les schémas. Empilez les poids de façon à ce que les pieds de la partie inférieure du poids s'emboîtent dans l'indentation de la partie supérieure.

Une fois les poids en place, fixez le harnais de retenue aux boutons-pression situés sous le cadre, comme indiqué sur les schémas. Assemblez le reste de la PAL en suivant les instructions qui suivent.

ATTENTION : Le harnais de retenue doit être correctement fixé au cadre. Si le harnais de retenue n'est pas correctement fixé au cadre, les poids risquent de se déplacer pendant l'utilisation.

INSTRUCTIONS DE DÉBALLAGE ET DE MONTAGE

VOIR LE DIAGRAMME (page 25) POUR L'IDENTIFICATION DES PIÈCES.

LIRE CES INSTRUCTIONS DANS LEUR INTÉGRALITÉ AVANT DE DÉBALLER LA PALETTE

Avant d'ouvrir la palette, inspectez l'état extérieur pour détecter tout dommage visible. Il est important que tout dommage soit noté sur le connaissance. Informez immédiatement S.R. Smith ou votre revendeur agréé de toute pièce manquante ou endommagée.

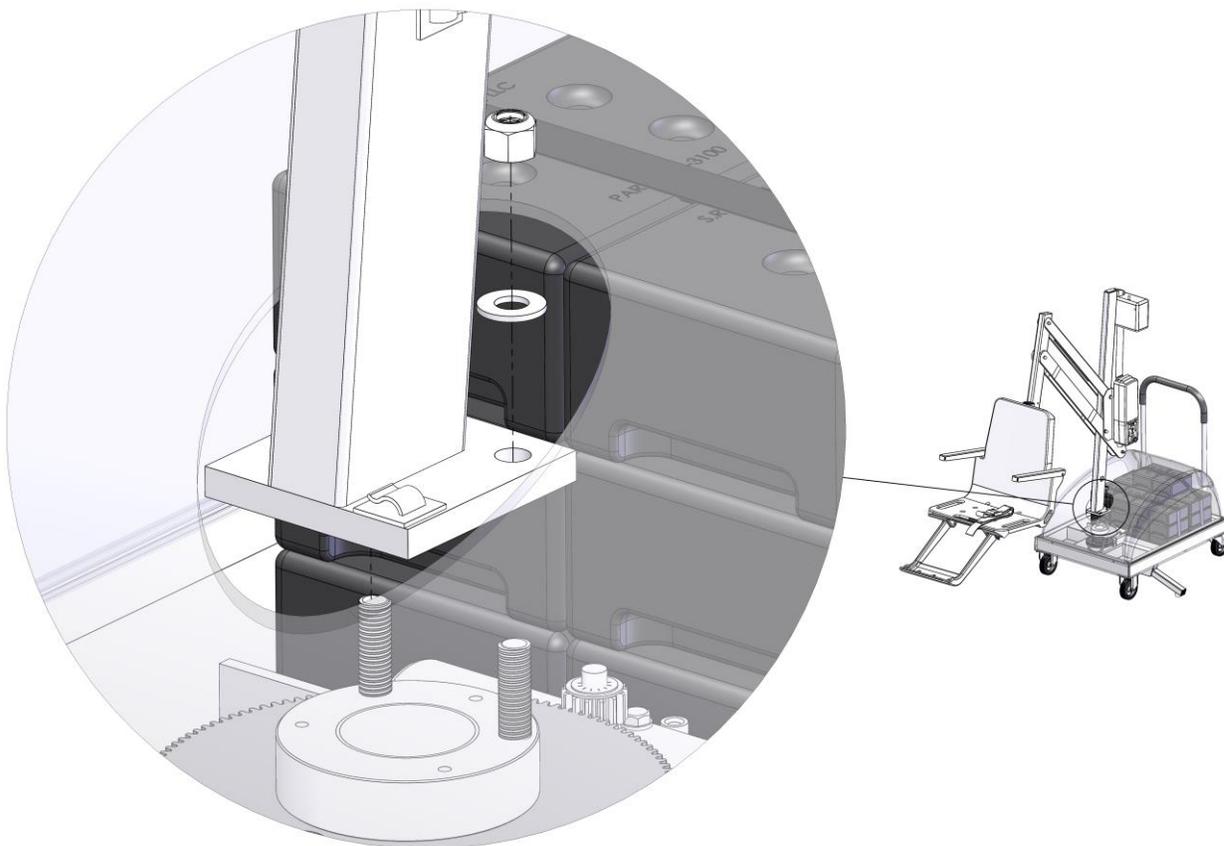
Le PAL est expédié sur une palette couverte et est TRÈS LOURD. Vous aurez besoin des outils suivants pour le déballage et le montage:

- Une clé à douille de 3/4" ou 19mm
- une clé à douille de 9/16" ou 14 mm et une clé de 9/16" ou 14 mm
- petit tournevis à lame plate
- un couteau ou un cutter pour couper les bandes et le film rétractable.

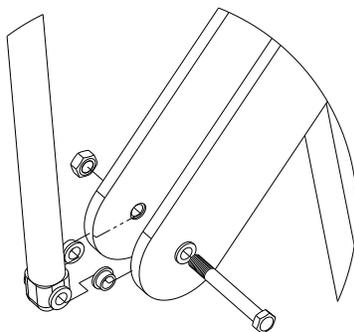
Procédure de déballage et d'assemblage du PAL - Palan aquatique portable

1. Ouvrez le sac d'emballage à la base de l'appareil et retirez soigneusement le plastique.
2. Coupez les bandes internes - retirez l'assemblage du mât, l'assemblage du siège et le boîtier. Soulevez l'ensemble par le mât et le bras du siège. Ne soulevez pas l'ensemble du mât par l'actionneur car cela pourrait l'endommager.
3. Retirer la boîte à accessoires.
4. Retirez la poignée du cadre.
5. Retirez le châssis principal de la palette. Positionnez le châssis principal près de la palette et verrouillez les deux roues arrière.
6. Retirez le boîtier du châssis principal.
7. Retirez les renforts de la palette pour permettre l'accès aux contrepoids et transférez avec précaution les 26 contrepoids de la palette et attachez la sangle de retenue en suivant les instructions des pages 11 et 12.
8. Remplacez le boîtier sur le châssis.
9. Placez la poignée sur les montants du cadre et à travers le boîtier.
10. Retirez les 2 contre-écrous et les rondelles du moyeu de montage du mât sur l'ensemble de base

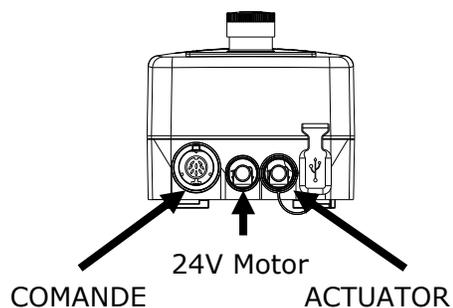
11. Positionnez l'assemblage du mât à travers le boîtier et fixez-le aux goujons situés sur l'assemblage de base avec des écrous de blocage et des rondelles. Serrez à fond avec une clé à douille de 3/4" ou 19 mm.



12. Retirez le plastique de l'assemblage du mât. Retirez le boulon et l'écrou 3/8" (10 mm) de l'extrémité du bras de l'actionneur. En suivant l'illustration, fixez l'extrémité de l'actionneur à l'extrémité du bras de l'actionneur en utilisant les mêmes boulon et écrou de 3/8" (10mm). Serrez à fond le boulon et l'écrou à l'aide d'une douille et d'une clé de 14 mm.

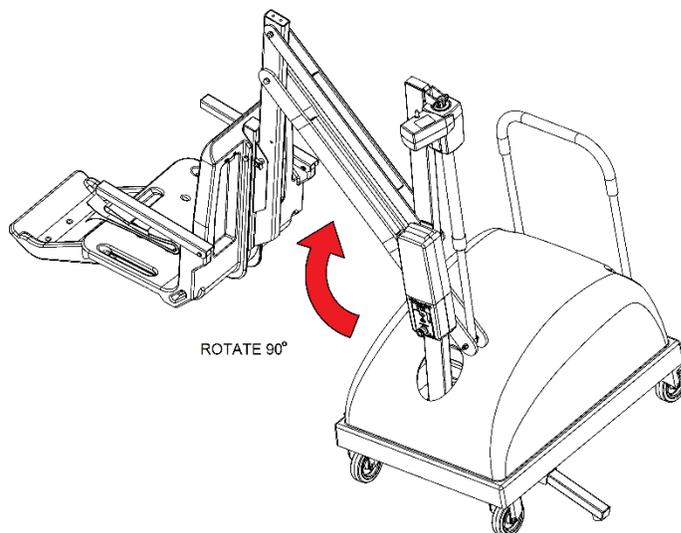


13. Fixez la batterie au boîtier de commande. (Remarque : pour retirer la batterie, tirez légèrement sur la plaque de montage et soulevez le bloc de batterie pour le retirer du boîtier de commande).
14. Retirer la commande manuelle du carton d'accessoires. Insérer la fiche dans le grand connecteur du boîtier de commande en alignant la rainure de clavetage de la fiche.

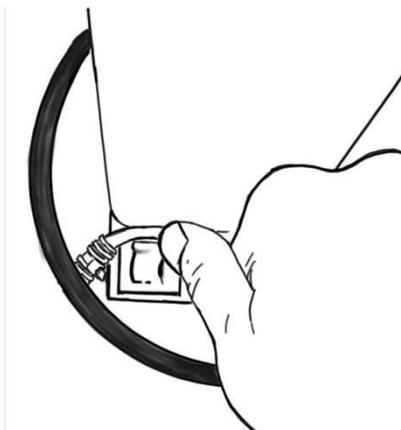


15. Retirez le lien torsadé et déroulez le câble de l'actionneur (bande verte avec l'anneau en "o") en bas du mât.
16. Insérez le câble de l'actionneur dans le connecteur n° 2 du boîtier de commande. Assurez-vous que la prise est bien fixée.
17. Le câble du moteur 24V sera fixé au mât à l'étape 19. Pour l'instant, il suffit de le faire passer par le trou du mât du boîtier. Branchez le câble du moteur 24 V (bande rouge) sur le connecteur n° 1 du boîtier de commande. Assurez-vous que la fiche est bien fixée et qu'elle est complètement en place. Laissez le câble du moteur 24V pendre librement et se démêler du premier clip préinstallé.

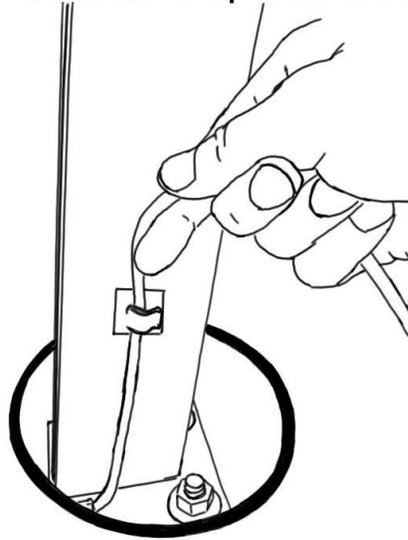
18. Avec la batterie connectée et le moteur 24V branché. Faites pivoter le palan en utilisant la flèche de droite de sorte que les clips de fil en plastique blanc fixés au mât soient orientés vers l'avant. Ensuite, débranchez le cordon du moteur 24V du contrôleur.



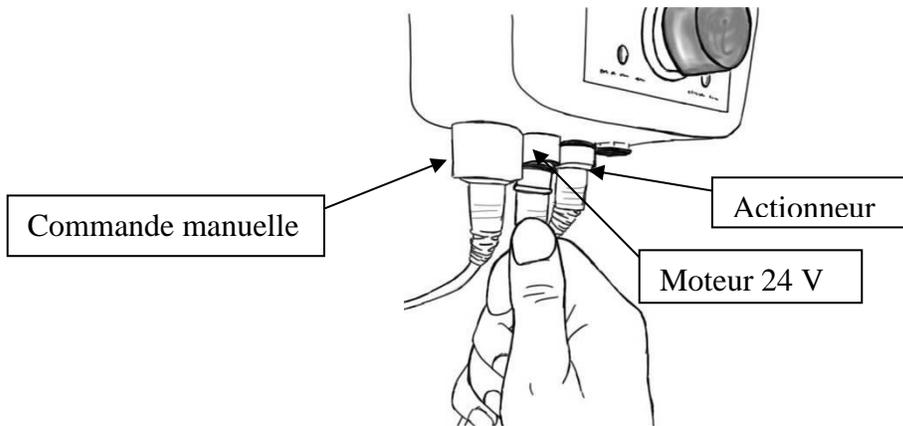
19. Pour fixer le cordon du moteur, suivez les étapes des figures ci-dessous -



A : Clipsez le fil dans le clip du mât inférieur



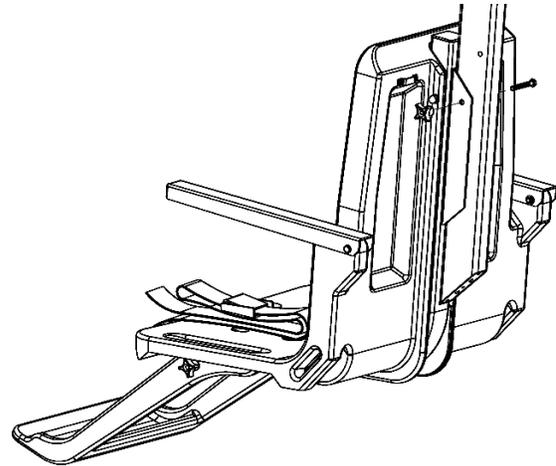
B : Tendre légèrement le fil et le fixer dans le clip du mât supérieur.



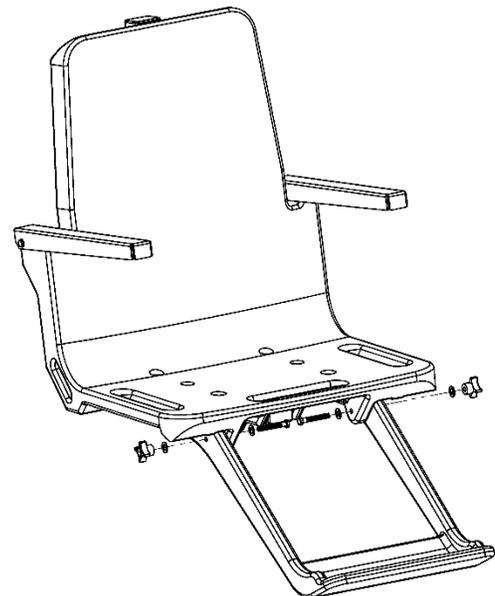
C : Assurez-vous qu'il n'y a pas d'enchevêtrement. Puis branchez le moteur 24V en place.

20. Recouvrez le boîtier de commande et la batterie avec la housse de console/batterie pour les protéger de l'humidité.
21. Vérifiez le bon fonctionnement des commandes de montée et de descente, qu'il s'agisse du clavier tactile ou des commandes manuelles.
22. Vérifiez que les commandes de gauche et de droite fonctionnent correctement, qu'il s'agisse du clavier tactile ou des commandes manuelles.
23. Vérifiez le fonctionnement du bouton d'arrêt d'urgence et l'activation de la sirène interne.
- 24. Retirez la batterie et chargez-la complètement avant que les utilisateurs ne commencent à utiliser le palan.**
25. Déployez complètement les deux barres stabilisatrices et verrouillez complètement les deux roues arrière pour empêcher tout mouvement.

26. Fixez l'ensemble du siège avec le boulon et l'écrou à ailettes dans le trou approprié. Pour le rangement, le siège peut être fixé vers l'intérieur pour un encombrement réduit.



27. Fixez le repose-pieds au siège à l'aide de boulons et d'écrous à oreilles.



UTILISATION DU PAL - PALAN AQUATIQUE PORTABLE

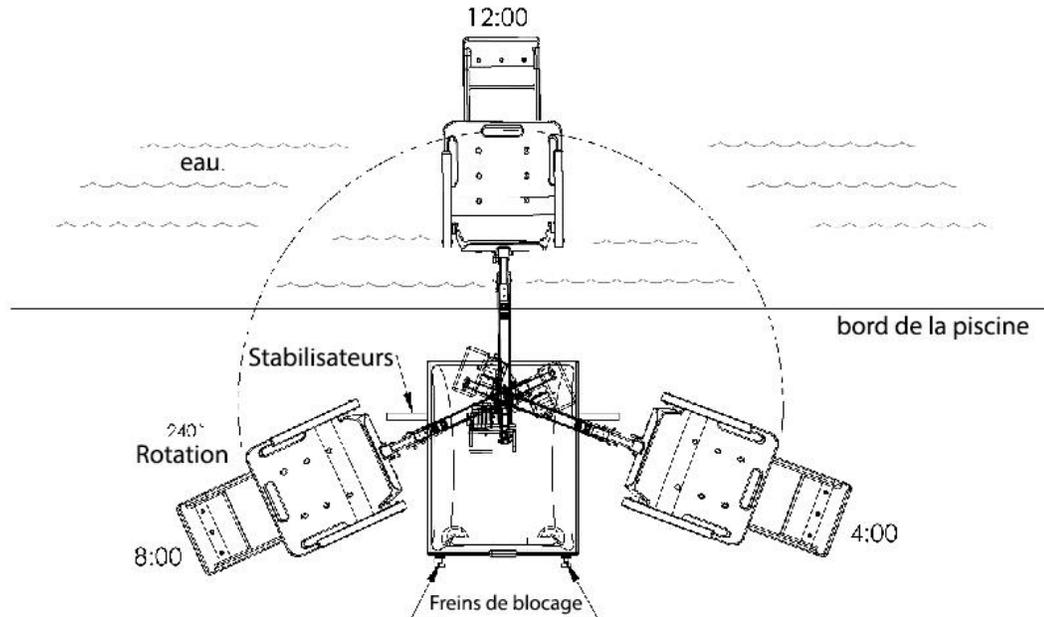
Respectez toutes les instructions d'utilisation énumérées dans le manuel du propriétaire lorsque vous utilisez le palan. Respectez toutes les précautions, les avertissements, les instructions d'utilisation et les étiquettes situées sur le palan lorsque vous l'utilisez. Il est de la responsabilité du propriétaire du palan de s'assurer que les procédures de sécurité correctes ont été mises en place et qu'une évaluation des risques a été effectuée. Si un utilisateur souffre d'une déficience mentale ou d'un handicap physique grave, il faut en tenir compte pour déterminer le nombre de personnes nécessaires pour effectuer le transfert sur le siège et le nombre de personnes devant être dans l'eau, prêtes à accueillir l'utilisateur. Si la PAL doit être utilisée par une personne handicapée vivant seule, un dispositif de communication doit être installé dans la zone d'utilisation pour appeler à l'aide en cas d'urgence. Seules les personnes en assez bonne santé pour pratiquer des activités aquatiques doivent utiliser le PAL. Les utilisateurs doivent consulter leur médecin pour déterminer si les activités aquatiques sont appropriées pour eux. Gardez les doigts et les mains à l'écart des bras de levage pendant l'utilisation.

POSITIONNEMENT

Quatre éléments importants à RETENIR lors du positionnement de la PAL pour son utilisation :

1. Maintenez une prise ferme sur la poignée - faites attention lorsque vous positionnez le PAL. Il est lourd (1060 lb/ 481 kg). N'utilisez pas le siège comme poignée pour positionner le PAL - utilisez uniquement la poignée.
2. Placez le PAL sur un terrain plat dont la pente ne doit pas dépasser 2° et dans un endroit qui offre suffisamment d'espace pour permettre le transfert d'une personne à l'autre. d'espace pour le transfert vers et depuis un fauteuil roulant.
3. Déployez complètement les deux bras stabilisateurs.
4. Verrouillez les deux roues arrière.

AVERTISSEMENT : Le fait de ne pas étendre complètement les deux bras stabilisateurs et de ne pas verrouiller les deux roues arrière peut entraîner le déplacement du palan pendant le transfert et causer des blessures. Les deux bras stabilisateurs doivent être entièrement déployés et les deux roues arrière doivent être verrouillées chaque fois que le palan est utilisé. Ne rétractez pas les bras stabilisateurs et ne déverrouillez pas les roues arrière pendant le transfert, car le palan pourrait se déplacer et entraîner des blessures. La capacité de levage maximale est de 300 lb/136 kg. Gardez les doigts à l'écart des bras du palan pendant l'utilisation.



VUE DE DESSUS - AMPLITUDE DE MOUVEMENT

Diagramme de positionnement PAL

TRANSFERT

Une fois que l'unité est positionnée pour être utilisée avec les deux bras stabilisateurs complètement étendus et les deux roues arrière verrouillées - utilisez la procédure suivante pour vous transférer sur le siège et dans l'eau. Seules les personnes en assez bonne santé pour pratiquer des activités aquatiques doivent utiliser le PAL. Les utilisateurs doivent consulter leur médecin pour déterminer si les activités aquatiques sont appropriées pour eux :

- Gardez les doigts et les mains à l'écart des bras de levage pendant l'utilisation.
- Faites pivoter le siège de chaque côté du palan pour obtenir la meilleure position de transfert.

- Relevez ou abaissez le siège à la hauteur de transfert appropriée.
- Transférez-vous sur le siège, en vous assurant que le poids de l'utilisateur est centré sur le siège. Les accoudoirs peuvent être tournés vers le haut si nécessaire. Si l'utilisateur dispose d'un fauteuil roulant, gardez-le à proximité pour pouvoir le récupérer facilement.
- Attachez la ceinture de sécurité - passez l'extrémité libre de la ceinture dans la boucle - tirez fermement - pour fermer, appuyez sur le loquet de la ceinture.
- Relevez le siège pour laisser suffisamment de place aux jambes pour la rotation.
- Faites pivoter le siège en position 12:00, au-dessus de l'eau.
- Abaissez le siège dans la piscine. La commande manuelle étanche peut rester connectée au siège si le nageur utilise le palan.
- Détachez la ceinture de sécurité - saisissez le loquet et soulevez-le, puis tirez l'extrémité libre du loquet.
- Lorsque vous avez terminé, retournez sur le siège en vous assurant que le poids de l'utilisateur est centré sur le siège.
- Relevez le siège pour laisser suffisamment de place aux jambes pour la rotation.
- Faites pivoter le siège jusqu'à la position de transfert initiale.
- Relevez ou abaissez le siège à la hauteur de transfert appropriée.
- Détachez la ceinture de sécurité.
- Transférez la personne hors du siège.

AVERTISSEMENT : Le palan PAL est conçu pour transférer (déplacer) les utilisateurs de la terrasse entourant la piscine/spa dans l'eau et inversement. Il n'est pas conçu pour transporter les utilisateurs d'un endroit à un autre. Des blessures graves peuvent survenir si le palan est déplacé alors qu'un utilisateur est assis sur le siège.

EN CAS DE DÉFAILLANCE DE LA COMMANDE MANUELLE

Panne de levage - En cas de panne de levage, des boutons de commande sont intégrés au boîtier de commande. Appuyez sur le bouton approprié haut ou bas/gauche ou droite situé sur le panneau avant du boîtier de commande.

Si le PAL doit être utilisé par une personne handicapée vivant seule, un dispositif de communication doit être installé dans la zone d'utilisation pour appeler à l'aide en cas d'urgence.

ACCESSOIRES STANDARD/ACCESSOIRES OPTIONNELS

Les éléments suivants sont fournis avec tous les modèles de lève-personne aquatiques :

- Couvercle de console/batterie - Protège la batterie et l'unité de commande contre l'exposition à l'humidité.
- Ensemble de ceinture de sécurité - Ceinture en nylon résistant à l'eau pour une sécurité accrue.
- Batterie/Chargeur - Batterie rechargeable de 24 volts.

Des accessoires en option peuvent être achetés pour votre PAL - Portable Aquatic Hoist auprès de votre revendeur agréé. Les accessoires suivants sont disponibles :

Housse totale - P/N 920-5000 : fabriquée en nylon résistant aux intempéries pour protéger l'appareil des éléments lorsqu'il n'est pas utilisé.

Fixation de planche dorsale - P/N 500-1000 : Peut être utilisée pour convertir le palan en vue d'une utilisation avec toute planche dorsale standard. (Planche dorsale non incluse)

Kit PAL Secure-it - Réf. 200-1090A : Utilisé pour fixer le palan en place sur le pont.

ENTRETIEN et NETTOYAGE

Un entretien minimal prolongera la durée de vie de votre palan. Gardez tous les composants électroniques propres et secs. Gardez le couvercle de la console/batterie installé en tout temps pour empêcher l'humidité de s'accumuler sur le boîtier de commande et la batterie. Une accumulation excessive d'humidité peut affecter les performances de la batterie et du palan et peut entraîner une panne de batterie et/ou le non-fonctionnement du palan. Si le palan est utilisé à l'extérieur, une couverture complète optionnelle est disponible et recommandée.

Les propriétaires de palans doivent être conscients de toutes les réglementations locales, étatiques/provinciales ou fédérales/nationales applicables concernant l'inspection et/ou les tests des palans.

Le calendrier suivant doit être respecté pour assurer un fonctionnement correct, les éléments quotidiens étant effectués avant chaque utilisation :

Entretien effectué	Jour	Semaine	Mois
Vérifiez le niveau de la batterie avant chaque utilisation / Chargez la batterie quotidiennement	✓		
Essuyez le boîtier de commande et la connexion de la batterie avec un chiffon propre et sec.	✓		
Examinez le palan pour vérifier qu'il n'est pas endommagé et qu'il n'y a pas de pièces détachées ou manquantes.	✓		
Test de fonctionnement normal	✓		
Vaporiser l'ensemble de l'engrenage avec un inhibiteur de rouille/lubrifiant à usage intensif tel que l'inhibiteur à usage intensif LPS 3.		✓	
Assurez-vous que toutes les connexions de câbles sont correctement fixées			✓
Inspecter le cadre du palan, le mât, le bras de support et le siège pour vérifier l'absence de rouille.			✓
Inspecter la pile de poids pour voir s'il y a de la rouille/traiter avec de la peinture de retouche.			✓
Nettoyage effectué - après chaque utilisation			
Rincez le siège et la ceinture de sécurité à l'eau douce entre chaque utilisation - Nettoyez le siège et la ceinture de sécurité avec une solution désinfectante composée d'une dilution de 1:100 d'eau de javel domestique dans de l'eau douce, puis rincez-les à l'eau douce et séchez-les tous les jours. En cas de contamination par des excréments de patients/utilisateurs, nettoyez immédiatement le siège et la ceinture avec la solution désinfectante*.	✓		
Nettoyez toutes les connexions de la batterie avec un tampon à récurer en nylon.			✓
Nettoyez toutes les surfaces métalliques avec une cire nettoyante pour maintenir la finition du palan.			✓

** Lorsque vous utilisez la solution de désinfection, évitez tout contact direct avec la peau et les yeux. En cas d'incident de contamination - immerger la ceinture de sécurité dans la solution de désinfection pendant 10 minutes, puis rincer abondamment à l'eau douce.*

DÉPANNAGE

Assurez-vous que la batterie est entièrement chargée avant de procéder au dépannage.

Le palan ne tourne pas

Le palan se lève-t-il ou s'abaisse-t-il ?

Oui.

1. Vérifiez la connexion au boîtier de commande. Assurez-vous que la fiche est enfoncée à fond.
2. Vérifier que la connexion de la commande manuelle au boîtier de commande n'est pas endommagée.
3. Vérifiez que les connexions du bornier situé sur le châssis ne sont pas desserrées.
4. Vérifiez que le câble de connexion n'est pas endommagé.
5. Essayez de faire fonctionner le palan à l'aide des boutons de commande situés sur le panneau avant du boîtier de commande. Si le palan tourne en utilisant les boutons du boîtier de commande, la commande manuelle est probablement à l'origine du problème.
6. Si le palan ne tourne pas en utilisant les boutons du boîtier de commande, inversez les câbles du moteur comme suit : Localisez la zone du boîtier de commande où les câbles sont fixés. Intervertissez le câble de l'actionneur du connecteur n°2 et le câble du moteur 24v du connecteur n°1. Activez les boutons de montée et de descente de la commande manuelle. Si le palan tourne, le problème vient probablement de la commande manuelle. Si le palan ne tourne pas, le problème vient probablement du moteur 24 V.
7. Contactez votre revendeur agréé ou S.R. Smith pour obtenir des informations sur le remplacement des composants.

Le palan se lève-t-il ou s'abaisse-t-il ?

Non.

1. Vérifiez le niveau de charge de la batterie.
2. Vérifiez la connexion de la batterie.
3. Utilisez une autre batterie complètement chargée. Si le palan ne fonctionne toujours pas, remplacez le boîtier de commande.

Le palan ne se lève pas ou ne s'abaisse pas

Le palan tourne-t-il ?

Oui.

1. Vérifiez la connexion au boîtier de commande. Assurez-vous que la fiche est enfoncée à fond.
2. Vérifiez que les broches de la connexion de la commande manuelle au boîtier de commande ne sont pas endommagées.
3. Vérifiez que le câble de connexion n'est pas endommagé.
4. Activez les boutons de montée et de descente sur le panneau avant du boîtier de commande. Si le palan se lève et s'abaisse, le problème vient probablement de la commande manuelle.
5. Si le palan ne monte et ne descend pas lorsqu'on utilise les boutons du boîtier de commande, inversez les câbles du moteur comme suit : Localisez la zone du boîtier de commande où les câbles sont fixés. Intervertissez le câble de l'actionneur du connecteur n°2 et le câble du moteur 24V du connecteur n°1. Activez les boutons gauche et droit de la commande manuelle. Si le palan se lève et s'abaisse, le problème vient probablement de la commande manuelle. Si le palan ne se lève pas et ne s'abaisse pas, le problème vient probablement de l'actionneur.
6. Contactez votre revendeur agréé ou S.R. Smith pour obtenir des informations sur le remplacement des composants.

Le palan tourne-t-il ?

Non.

1. Vérifiez le niveau de charge de la batterie.
2. Vérifiez la connexion de la batterie.
3. Utilisez une autre batterie complètement chargée. Si le palan ne fonctionne pas, remplacez le boîtier de commande.

STOCKAGE À LONG TERME

Lorsque vous entreposez le palan pour une période prolongée :

- Laver le siège avec une solution désinfectante, puis rincer à l'eau douce et sécher l'ensemble du palan.
- Vaporisez l'ensemble de l'engrenage avec un inhibiteur de rouille et un lubrifiant à usage intensif tel que le LPS 3 - Heavy-Duty Inhibitor.
- Gardez la batterie sur le chargeur dans un endroit sec à température contrôlée.
- Couvrez l'unité et stockez-la dans un endroit sec, loin des produits chimiques pour piscine.

SOIN DU CLIENT

Les clients sont encouragés à lire et à respecter toutes les instructions d'utilisation énumérées dans ce manuel lorsqu'ils utilisent le palan. Respectez toutes les mises en garde, les avertissements, les instructions d'utilisation et les étiquettes situées sur le palan. Si le palan doit être utilisé par une personne handicapée de façon autonome, un dispositif de communication doit être disponible dans la zone en cas d'urgence. Seules les personnes en assez bonne santé pour pratiquer des activités aquatiques doivent utiliser le palan. Les utilisateurs doivent consulter leur médecin pour déterminer si les activités aquatiques sont appropriées à leur état. Gardez les doigts et les mains à l'écart des bras du palan ou des points de pincement pendant l'utilisation.

En cas de mauvais fonctionnement du palan ou d'incident grave pour un utilisateur, contactez SR Smith au 1-800-824-4387 ou par courriel à customercare@srsmith.com.

Questions/commentaires - Contactez-nous au 800.824.4387 ou 503-266-2231 ou customercare@srsmith.com. Pour obtenir des informations sur les revendeurs agréés dans le monde entier, visitez le site www.srsmith.com.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

La garantie S.R. Smith prend effet à la date de fabrication.

Pour initier un remplacement sous garantie, veuillez suivre la procédure décrite ci-dessous.

1. Prenez des photos du produit endommagé. [Pause dans le texte]
 - a) La photo doit inclure l'unité entière [Pause dans le texte]
 - b) Incluez également une photo ou plus de la zone endommagée.
2. Notez ou prenez une photo de l'autocollant du numéro de série du produit.
S.R. Smith fournit un numéro de série pour chaque ascenseur de piscine que nous produisons. L'autocollant portant le numéro de série se trouve au bas du mât, près de la base.
3. Joignez les photos et le numéro de série à une demande écrite de remplacement dans le cadre de la garantie S.R. Smith. Veuillez inclure les informations suivantes :
 - a) Nom et description du produit.

- b) Date d'achat et/ou date d'installation.
 - c) Description du dommage.
 - d) Adresse d'expédition avec le nom et le numéro de téléphone d'un contact.
4. Envoyez les photos, l'autocollant du numéro de série et votre demande écrite par e-mail ou par courrier à customercare@srsmith.com ou:
- S.R. Smith, LLC
Boîte postale 400
1017 SW Berg Pkwy
Canby, OR 97013
Attn: Warranty Specialist

****REMARQUE :** Toute information manquante entraînera un retard de traitement et peut-être le refus de votre demande.

Si vous avez des questions concernant ce processus, veuillez contacter le spécialiste de la garantie de S.R. Smith au 800.824.4387 ou 503.266.2231 ou par courriel à customercare@srsmith.com.

SPÉCIFICATIONS

PAL/200-0000/EU/K - PAL Hi-Lo/250-0000/EU/K - PAL Spa/275-0000/EU/K

1. Dimensions/Capacité

Hauteur totale	66"/167,6cm
Dimensions de la base Hauteur	22.5"/55.1cm, longueur. 37.5"/95.2cm, largeur 27.5"/69.8cm
Longueur totale avec le repose-pieds	106"/269,2cm (entièrement déployé)
Longueur totale sans repose-pieds	231,1 cm (entièrement déployé)
Longueur totale en position de rangement	61"/154,9cm (entièrement relevé)
Poids total	1060 lb/481 kg
Alimentation électrique	24V DC
Durée de vie de la batterie (chargée)	30 cycles (approximatif)
Capacité de levage	300 lb/136 kg
Pente maximale du plateau	2 degrés
Largeur du siège	23"/58,5cm

2. Actionneur

Actionneur	mécanique de type vis de levage
Poussée max.	Poussée 1680 lb/7472N
Tension	24V DC
Intensité max. Ampère	9
Vitesse max. Vitesse	0,59 pouce/sec./1,49cm/sec.

3. Moteur

Rotation	24V DC 13 RPM
Rapport d'engrenage	9:1

4. Batterie

Alimentation	24V DC, IPX3 Gel Plomb Acide
Plage de température	41 F (5 C) à 104 F (40 C)

5. Gamme de mouvement

Levage	Variable de levage à configurer pour chaque piscine. Déplacement total de 44"-58"/112cm - 147cm du point le plus haut au point le plus bas avec un actionneur standard.
--------	---

Profondeur 'assise

Profondeur d'assise 18"-20"/46cm -
51cm sous la ligne d'eau.
Rotation : 240°.

6. Bruit

Niveau de bruit inférieur à 50 dB
(A), mesuré selon la norme DS/EN
ISO 3746".

7. Matériaux et finitions

Cadre en acier
Poignée en aluminium
Boîtier en plastique
Roulettes

inoxydable revêtu de poudre
revêtu de poudre
ABS formé sous vide

Roulement à billes avant acier

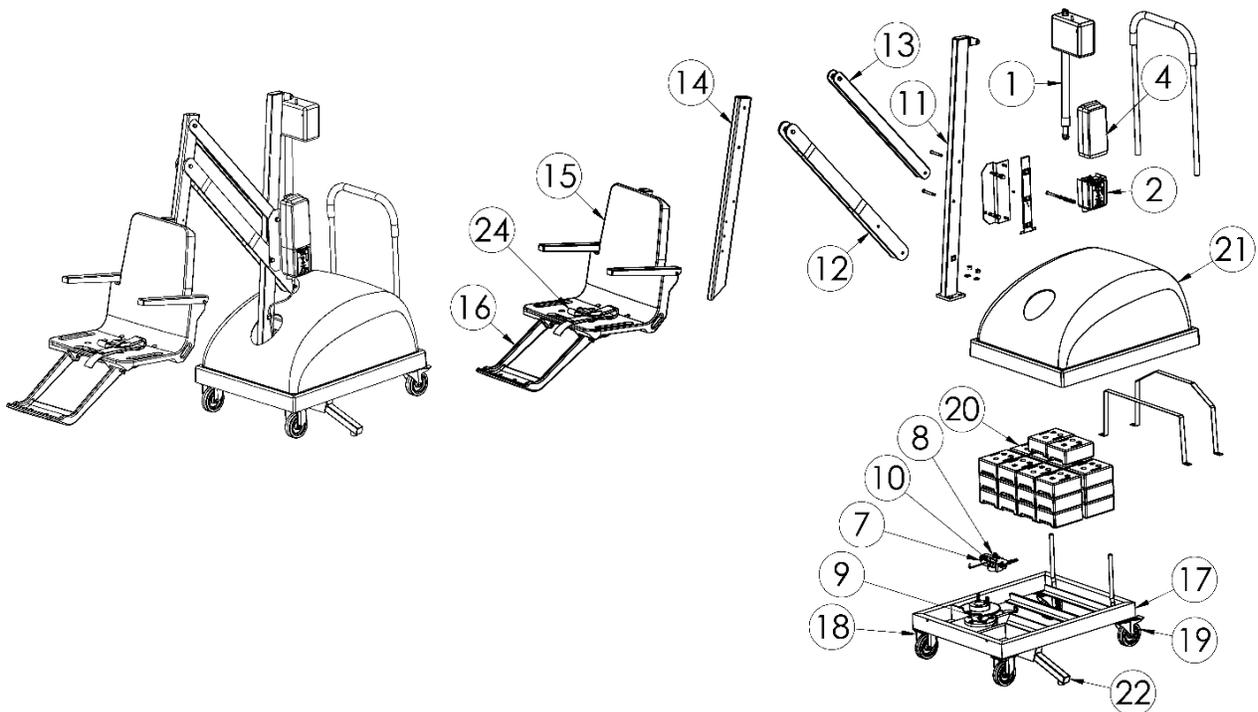
inoxydable, 5"/12,7cm fixes,
Bande de roulement en polyuréthane
acier inoxydable, 5"/12,7cm pivotant à blocage
total, bande de roulement en polyuréthane
revêtu de poudre
revêtu de poudre, acier inoxydable
Siège : plastique rotomoulé
Cadre : Acier inoxydable revêtu par
poudre

Roulement à billes arrière

Bras en aluminium
Mât
Ensemble du siège

LISTE DE PIÈCES (PAL)

Article #	Pièce #	Description
1	100-5000A	Actionneur LA34
2	1001499	Commande à 4 boutons
4	1001495	Pack de batterie
5	1001530	Chargeur de batterie (non illustré)
6	910-1000	Couvercle de console (accessoire en option, non illustré)
7	120-1100	Moteur 24v
8	800-5065	Petit engrenage
9	130-1000	Assemblage du moyeu
10	120-1000	Ensemble de montage du moteur
11	150-1100A	Mât 150-1100A
12	150-1200A	Bras de l'actionneur 150-1200A
13	150-1300A	Bras de support
14	150-1400	Bras de siège
15	160-8000A	Ensemble du siège
16	160-2300A	Repose-pieds
17	200-1000	Ensemble du 25iege25s principal PAL
18	200-2000	Roulette rigide
19	200-3000	Roulette pivotante
20	110-3100	Plaques de poids en fonte
21	200-5000	Assemblage du boîtier PAL
22	200-4100	Ensemble stabilisateur
23	200-1090A	Kit de fixation PAL (non illustré)
24	900-1000	Ensemble de ceinture de sécurité
25	900-6000	Sangle de stabilité (accessoire en option, non illustré)
26	970-5000	Housse de 25iege (accessoire en option, non illustré)



LISTE DES PIÈCES (PAL Hi/Lo et SPA)

Article #	Pièce #	Description
1	100-5000A	Actionneur LA34
2	1001499	Commande à 4 boutons
4	1001495	Pack de batterie
5	1001530	Chargeur de batterie (non illustré)
6	910-1000	Couvercle de console (accessoire en option, non illustré)
7	120-1100	Moteur 24v
8	800-5065	Petit engrenage
9	130-1000	Assemblage du moyeu
10	120-1000	de montage du moteur 120-1000
11	160-2300A	Mât 150-1100A
12	200-1000	Bras de l'actionneur 150-1200A
13	200-2000	Bras de support
14	200-3000	Bras de siège
15	110-3100	Ensemble du siège
16	200-5000	Repose-pieds
17	200-4100	Assemblage du stabilisateur
18	150-2100A	Assemblage de mât haut/bas
19	160-9000A	Ensemble siège haut/bas
20	150-2200A	Bras d'actionneur Hi/Lo
21	150-2300A	Bras de tension Hi/Lo
22	150-2400A	Bras de siège Hi/Lo
23	200-1090A	Kit PAL Secure-it (non illustré)
24	900-1000	Ensemble de ceinture de sécurité
25	160-8000A*	Ensemble de siège
26	900-6000	Sangle de stabilité (accessoire en option, non illustré)
27	970-5000	Housse de siège (accessoire en option, non illustré)

*Pour le modèle Spa uniquement

